

# ENTRETENIMIENTO

ENTERTAINMENT

## ¿MÁS QUE PASA?

### POW FEST

Portland's Women's Film Festival — POW Fest — showcases the work of today's top women directors and co-directors. Among the films is "Coming Up Easy," by self-taught, Latina filmmaker, Rebecca Rodríguez. Rodríguez will be on hand to discuss her film March 19 at 7 p.m. The 2009 POW Fest runs March 19-21, in Portland at The Hollywood Theatre. A complete list of programming is available at powfest.com.

### SPRING BREAK AT THE LIBRARY

Spring Break is just around the corner and with family budgets tight many are looking for fun and affordable activities to both entertain and create wonderful vacation memories. Your local Washington County Cooperative Library Services (WCCLS) member libraries have just what you are looking for — over 50 Free, entertaining, and educational programs will be offered from March 20-29. For all ages from toddlers to teens. For program details visit [www.news.wcccls.org](http://www.news.wcccls.org).

### ZOO SPRING BREAK PARTY

Zoo's Gone Wild, March 23-April 25 at the Oregon Zoo in Portland, features two weeks of tropical-vacation activities for the animals as well as for zoo visitors. Animal enrichment activities and keeper talks take place from 10 a.m. to 2:45 p.m. daily. Information: [www.oregonzoo.org](http://www.oregonzoo.org). Visitors who take the bus or MAX receive \$1 off zoo admission.

### PHOTOGRAPHS BY EDIS JURCYS AND HUGO LUDEÑA

The next show at Onda, "Reggae and Reggaeton," part of the PhotoLucida event, showcases work by two award-winning photographers, Edis Jurcys and Hugo Ludeña. Reggae in the title refers to Jurcys' silver gelatin prints of images from Jamaica; Reggaeton refers to Ludeña's color photos documenting urban Latino culture. March 26-April 28, at Onda Gallery (2215 NE Alberta St., Portland), with an opening reception March 26, 6 p.m.-9 p.m. Information: 503-493-1909, [www.ondagallery.com](http://www.ondagallery.com)

### VOU VIVENDO WITH Z'BUMBA

Brazilian music, March 28, 9 p.m.-1 a.m., Mississippi Pizza Pub (552 North Mississippi Ave., Portland; 503-288-3231). Local bands Vou Vivendo and z'Bumba specialize in two radically different styles of music from Brazilian regions thousands of miles apart. Vou Vivendo begins the evening with choro's mellow grace; z'Bumba will clear the tables from the dance floor for the lascivious couple dancing forró is famous for.

### 'EL GRITO DEL BRONX'

This graphically poetic English-language drama in the voice of a modern Latina, demands: How can we freely face the future if we can't release our ties to the past? April 3-25 at Milagro Theatre (525 SE Stark St., Portland), with a preview performance April 2 (\$14). Tickets for all other shows are \$20-22, \$16 for students and seniors. Tickets and information: [www.milagro.org](http://www.milagro.org), 503-236-7253. This play contains intense language, violence, and adult situations; recommended for mature audiences.

### DANCE BRAZIL

White Bird presents the Portland debut of Dance Brazil, the exuberant and colorful dance company from Salvador, Bahia, that has played a pivotal role in popularizing capoeira in the United States. Combining samba-inspired rhythms with Afro-Caribbean drumming and the whiplash excitement of capoeira, Dance Brazil is a thrilling cross-cultural experience. April 1, 7:30 p.m., at the Arlene Schnitzer Concert Hall. Tickets are \$20-\$55; 20% discounts for students/seniors; 503-790-2787, all Ticketmaster outlets including PCCA Box Office. Group discounts/info: 503-245-1600 ext. 201.

### EDWARD S. CURTIS: THE NORTHWEST VOLUMES

Quintana Galleries presents a selection of rare turn-of-the-century original photographs, goldtones, and photogravures by Edward S. Curtis. This collection will focus on Curtis' more intimate volume prints that were made during his exploration of the tribes of the Northwest. April 2-30, at Quintana Galleries (120 NW Ninth Ave., Portland).

### 'REINVENTING THE WORLD: CITIES'

In the April 6 Jefferson High School Multicultural Film Festival documentary — "Reinventing the World: Cities" — the film narrator Des Kennedy leads us through an exploration of various cities from East L.A. to Curitiba, Brazil, where sustainability is becoming a priority. This film even touches down in Portland. The free screening will be held at Jefferson High School (5210 N. Kerby Ave.), at 6 p.m. Information: [jdoncnp@pps.k12.or.us](mailto:jdoncnp@pps.k12.or.us)

Enliste cualquier evento relacionado con la comunidad Latina en nuestro calendario semanal ¿más que pasa? envíelo a/  
**SUBMIT YOUR LATINO-RELATED COMMUNITY CALENDAR LISTING TO:**  
El Hispanic News, ¿más que pasa?, P.O. Box 306 Portland, Oregon 97207-0306, fax: (503) 228-3384, e-mail: [jcortez@elhispanicnews.com](mailto:jcortez@elhispanicnews.com).  
FECHA LÍMITE: DOS SEMANAS ANTES DE DICHO EVENTO. DEADLINE: TWO WEEKS PRIOR TO EVENT DATE.

## Artistas recién llegados presentan noche cultural



Jesse Vásquez, el artista presentado del evento

Portland, OR — Marca tu calendario para el 27 de marzo y ver a los artistas y presentadores recién llegados en la Noche de Artes y Cultura "Colored Pencils" (Lápices de Colores) en la oficina del Centro de Organización Intercultural en 700 N. Killingsworth in Portland.

La noche de "Colored Pencils" debutaron en febrero, trayendo a más de 100 personas para ver el trabajo de arte por pintores y fotógrafos de antecedentes asiáticos, africanos, árabes, europeos y latinos. Las presentaciones de micrófono abierto incluyeron baile y canciones culturales así como poesía y lectura de prosa del presentador de escritores.

### ARTS AND CULTURE NIGHT

## Newcomer artists host Colored Pencils Arts and Culture Night

Portland, OR — Mark your calendars for March 27 and join newcomer artists and performers at the Colored Pencils Arts and Culture Night at the Center for Intercultural Organizing (CIO) office, 700 N. Killingsworth in Portland.

Colored Pencils Arts and Culture Night debuted in February, drawing more than 100 people to view artworks by up-and-coming painters and photographers from Asian, African, Arab, European, and Latino backgrounds. Open mic performances included cultural dance and song, as well as poetry and prose readings from a host of writers.

"We're a group of newcomers, poets, artists and like-minded people of all colors who gather together once a month to sing,

read poetry, and perform in our native languages," said Portland artist Nim Xuto, who founded Colored Pencils Arts and Culture Night along with her husband, author Ronault L.S. (Polo) Catalani. Nim is originally from Thailand, while Polo came to the U.S. as a child from his native Indonesia.

This month's featured artist is Jesse Vásquez, a newcomer from Mexico who works as a day laborer. Before coming to the U.S., Vasquez was a painter by trade. Bringing his talent and passion for painting, he obtained work to paint murals and street signs, and to contribute to Native American designs. When not working or creating art, he takes English classes at Portland Community College and volunteers at the Day

Labor Hire Site in Portland.

Co-sponsored by Colored Pencils Arts Collective, the CIO, and the Latino Network, the event is open to people of all ages. Admission is \$3.

Event organizers also are asking those attending to consider a donation to United Way of the Columbia-Willamette. United Way's "Give 10 Tell 10" campaign for the Community Relief Fund is raising dollars for agencies that serve families and individuals most affected by the economic crisis. Donations for the Community Relief Fund will be collected at the door.

Polo, who also serves as Immigrant and Refugee Affairs Coordinator for the City of Portland, Office of Human Relations, is the open

Columbia-Willamette. La Campaña de "Da 10 Di a 10" de United Way para el Fondo de Ayuda Comunitario está recaudando dólares para agencias que sirven a familias e individuos más afectados por la crisis económica. Las donaciones para el Fondo de Ayuda Comunitaria serán recaudadas en la puerta.

Polo, quien también sirve como coordinador de Asuntos de Refugiados e Inmigrantes de la Ciudad de Portland, Oficina de Relaciones Humanas, es el coordinador del micrófono abierto para el evento.

"Tanta humanidad depende en la visión y el vocabulario de los músicos, escritores, pintores y artistas de la comunidad. Portland siempre ha sido una ciudad de puerto energético, un cruce comercial de naciones indígenas, habitantes idealistas e inmigrantes optimistas", Polo comentó.

Una recepción de artistas y para establecer contactos empieza a las 5:30 p.m. y el micrófono abierto inicia a las 7 p.m. Aun hay tiempo para presentadores y artistas de todas las comunidades para presentarse o mostrar su trabajo en la Noche de Artes y Cultura "Colored Pencils". Para saber como hacerlo contacta a Nim Xuto al 503-914-8170 o al [coloredpencils.usa@gmail.com](mailto:coloredpencils.usa@gmail.com). Para mayor información visita [www.coloredpencilsart.com](http://www.coloredpencilsart.com).

## ALUMNOS: 'El poder electoral latino y los niveles de participación claramente van a crecer'

Viene de la página 7

de los jardines de niños en las escuelas privadas y públicas de acuerdo con la información de 2007. Eso es más del triple del porcentaje de hispanos en 1970, la cima del boom de bebés blancos en la inscripción de primaria y secundaria.

Más niños de kindergarten hispanos en 2007 fueron nacidos en EE.UU. que nacidos en el extranjero, asegurándoles la ciudadanía que los hará elegibles para votar en 2020.

Los cambios demográficos ofrecen oportunidad y riesgo político para Barack Obama, el primer presidente afro-americano del país, y la aparición de republicanos como el Gobernador de Louisiana Bobby Jindal, de 37 años de edad, el primer indio-americano elegido para una oficina del estado.

Obama, quien se llevó dos terceras partes del voto hispano, está canalizando billones de dólares federales para mejorar las escuelas, reducir la tasa de abandono de escuela y hacer la universidad más asequible al incrementar el máximo del Pell Grant, un subsidio federal para estudiantes de bajos ingresos a \$5,550.

Pero su administración no ha dado muchos detalles cuando se trata del mejoramiento del aprovechamiento en los salones de clase y revisando el Acto de Ningún Niño Se Queda Atrás de la anterior administración de Bush. Establece metas para las escuelas que se supone que cada estudiante lee y hace matemáticas en un nivel de grado para el 2014.

La ley de educación tiene grandes implicaciones tanto para estudiantes negros e hispanos incluyendo aquellos que hablan inglés como segundo idioma porque tienden a quedarse atrás de los blancos en las calificaciones de lectura y matemáticas.

Obama ha mantenido silencio en la reforma migratoria la cual podría pavimentar la forma hacia la ciudadanía de casi 12 millones de inmigrantes indocumentados.

Richard Fry, un investigador senior en el Centro Hispano Pew, dijo que el crecimiento hispano no puede ser ignorado de la política de debates por mucho tiempo. Mientras que en las elecciones recientes los hispanos representaron solo el 6 por ciento del total de las votaciones, "El poder electoral latino y los niveles de

participación claramente van a crecer", Fry comentó.

Otros hallazgos de la información:

- Cerca del 58 por ciento de los niños inscritos en grados de K-12 son blancos no hispanos, un grupo que representa el 66 por ciento de la población de EE.UU. Después de los hispanos, los negros son el segundo grupo más largo de minorías inscritos en K-12 (15 por ciento) seguido de los asiáticos (4 por ciento).

- Cincuenta y tres por ciento de los hispanos de 4 años de edad estaban inscritos en escuelas preescolares en comparación con el 43 por ciento en 1997 y el 21 por ciento en 1972.

La información del censo fue basado en la Encuesta de Población Actual. La información en regiones de EE.UU. y los estados vino de la Encuesta de Comunidad Americana 2007, la encuesta anual del gobierno de cerca de 3 millones de hogares.

"Her hands could heal him with their gentle power to make things grow more beautiful in an empty place..."

**EL GRITO DEL BRONX**

A SHOUT OUT TO HOPE  
WRITTEN BY MIGDALIA CRUZ DIRECTED BY ANTONIO SONERA

April 3-25, 2009  
Milagro Theatre  
525 SE Stark St., Portland

**MIRACLE**  
THEATRE GROUP

Tickets:  
503-236-7253  
[www.milagro.org](http://www.milagro.org)

An English language drama sponsored by Urban Robotics • Recommended for mature audiences